



Вопросы, определенные в решениях, принятых Конференцией Сторон, которые требуют действий в период между ее первой и второй сессиями

Отчетность и обмен информацией (решение FCTC/COP1(14))

1. В соответствии с решением FCTC/COP1(14) Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и Статьей 21 Конвенции, на Стороны возложена обязанность периодически представлять доклады. В связи с этим были разработаны два электронных средства. Они включают одно средство, основанное на программе Microsoft Word, которое в настоящее время имеется в наличии, и другое средство, основанное на веб-сайте, которое находится в процессе разработки.
2. Основанное на программе Word средство было распространено на компакт-диске в декабре 2006 г. в 61 Сторону, которые должны представить доклады до открытия второй сессии Конференции Сторон. Это средство было также предоставлено в распоряжение всех Сторон для загрузки с веб-сайта временного секретариата. Основанное на веб-сайте средство намечено для первоначального заполнения в ходе демонстрации для всех Сторон во время второй сессии Конференции Сторон.
3. Всем Сторонам предлагается использовать эти электронные средства как для обработки элементов данных на уровне каждой Стороны, так и для анализа данных после представления докладов.

СРЕДСТВО, ОСНОВАННОЕ НА ПРОГРАММЕ MICROSOFT WORD

4. Основанное на программе Word средство удовлетворяет требованиям представления отчетного документа, принятым Конференцией Сторон на ее первой сессии, в интерактивном формате Microsoft Word, имеющемся на шести официальных языках Конференции Сторон. Этот формат был выбран в целях обеспечения возможности доступа для большинства Сторон и легкого использования этого документа. Основанное на Word средство можно загрузить и сохранить на диске или жестком дисковом устройстве, чтобы можно было заполнить его позднее. Это средство разработано таким образом, чтобы

ответы, вводимые в поля данных вопросников, можно было непосредственно импортировать в единую базу данных, облегчив тем самым извлечение и анализ данных.

5. Основанное на Word средство включает инструкции, разработанные Австралией и Канадой, то есть Сторонами, которые были определены в Комитете А первой сессии Конференции Сторон в качестве основных координаторов данного процесса. Эти инструкции имеются в средстве в виде четко изображенных кнопок "Help" (Помощь), которые встроены в само средство и дают возможность пользователю получить доступ к конкретному тексту инструкции по данному вопросу. Для оказания помощи Сторонам во введении точных данных в этот документ средство также дает возможность пользователю создавать возрастные группы, этнические группы и группы молодежи, которые затем автоматически воспроизводятся в таблицах по каждому вопросу в разделах 2 и 3.

6. Заполненные документы с докладами на основе программы Word можно представить на компьютерном диске или послать по электронной почте.

СРЕДСТВО, ОСНОВАННОЕ НА ВЕБ-САЙТЕ

7. Основанное на веб-сайте средство предоставит Сторонам две возможности для представления своих отчетных данных: (а) онлайнное местоположение, в котором они могут загрузить и представить заполненный документ с отчетными данными в формате Word, или (б) интерактивную версию документа, которая может быть заполнена на любом из шести официальных языков Конференции Сторон и представлена в онлайнном режиме. Обе функции будут продемонстрированы Конференции Сторон во время ее второй сессии. Для оценки основанного на веб-сайте средства каждой Стороне будет предоставлен счет пользователя (имя пользователя и пароль) для входа в систему. Подробные данные о счете могут быть предоставлены на любом из шести официальных языков Конференции Сторон.

8. Стороны, которые выберут возможность загрузки и заполнения средств на основе программы Word, будут также иметь возможность прикладывать краткие резюме и соответствующую документацию к указанным вопросам.

9. Стороны, которые выберут вариант заполнения отчетного документа в режиме онлайн, получают вопросы в древовидной иерархической форме. Стороны могут прилагать краткие резюме и соответствующую документацию к указанным вопросам посредством загрузки файлов. Пользователи интерактивным средством, основанным на веб-сайте, могут сохранять свои ответы и возвращать вопросник в любое время до представления доклада. Эта функция может быть исключительно полезной для Сторон в ситуациях, когда в заполнении документа принимают участие различные люди.

= = =